"L'artiste et son lieu de travail" = "Der Künstler und sein Arbeitsplatz"

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): **- (1986)**

Heft 3

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-624184

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

«L'artiste et son lieu de travail»
«Der Künstler und sein Arbeitsplatz»

Un questionnaire aux membres actifs de la SPSAS / Fragen an die Aktivmitglieder der GSMBA.

Le questionnaire publié dans le n° 1/86 de l'Art Suisse n'a pas connu l'écho souhaité. Trente-six artistes seulement ont répondu aux questions que nous leurs soumettions. Toutefois, dans le cadre de la réflexion que nous menons sur le thème, il nous paraît intéressant de reproduire ici les résultats en chiffres. Il est évident que nous ne risquerons pas le moindre commentaire vu le trop modeste échantillonnage dont nous disposons.

1. Quel est votre moyen d'expression artistique?
Sind Sie

- 20 peintre / *Maler*
- 2 sculpteur / *Bildhauer*
- 10 photographe / *Fotograf*
- 3 autre, lequel / *oder?*

Graveur; tisserande / Textilkünstlerin; Publizist; plasticien; dessinatrice

2. Pour votre travail, avez-vous besoin d'un lieu approprié (atelier)?
Sind Sie für Ihre Arbeit auf ein spezielles Atelier angewiesen?

- 34 oui / *ja*
- 1 non / *nein*

3. Disposez-vous d'un lieu exclusivement réservé à votre travail?
Verfügen Sie über einen ausschliesslich für Ihre Arbeit reservierten Arbeitsplatz?

- 33 oui / *ja*
- 1 non / *nein*

4. Si oui, où se situe-t-il?
Wenn ja, wo befindet er sich?

- 20 chez vous (une pièce de votre appartement)
  in Ihrer Wohnung
- 10 à l'extérieur (dans votre localité)
  ausserhalb (in Ihrer Wohngemeinde)
- 2 en dehors de la localité
  ausserhalb Ihrer Wohngemeinde

5. Est-il, selon vous, normalement équipé?
Ist Ihr Atelier Ihrer Meinung nach gut ausgerüstet?

- 21 oui / *ja*
- 12 non / *nein*
  Que manque-t-il? / *Was fehlt?*

Eau / Wasser; espace / Raum; solidité, parois libres / freie Wände; isolation; presque tout / fast alles.

6. Quelle est sa surface?
Wie gross ist Ihr Atelier?

- 9 10–20 m²
- 8 20–30 m²
- 7 30–40 m²
- 11 plus de 40 m² / *mehr als 40 m²*

7. Etes-vous propriétaire de votre atelier?
Gehört das Atelier Ihnen?

- 10 oui / *ja*
- 24 non / *nein*

8. Si vous n'êtes pas propriétaire, à qui louez-vous ce lieu?
Falls Sie nicht der Besitzer sind, von wem haben Sie es gemietet?

- 10 mis à disposition gratuitement
  gratis zur Verfügung gestellt
- 15 à une personne privée
  privat gemietet
- 10 à une institution publique ou privée
  bei einer privaten oder öffentlichen Institution gemietet
  laquelle? / bei welcher?

4 auprès d'une institution publique / 4 bei einer öffentlichen Institution; 6 auprès d'une institution privée / 6 bei einer privaten Institution

9. Quel est le prix de location?
Wieviel Miete bezahlen Sie?

- 4 moins de 200.— par mois
  weniger als 200.— monatlich
- 24 plus de 200.— par mois
  mehr als 200.— monatlich
  Combien? / *Wieviel?*

jusqu'à 550.– par mois / bis 550.– monatlich

10. Etes-vous satisfait de vos conditions de travail par rapport au lieu?
Sind Sie mit den Arbeitsbedingungen in bezug auf Ihren Arbeitsplatz zufrieden?

- 18 oui / *ja*
- 12 non / *nein*

Künstlerfarben Öl–Acryl–Leinwände
Originalöltubengrösse

76 Farbtöne – jede Tube Fr. 5.90
davon 32 Farbtöne in Büchsen von 420 ml Inhalt – jede Büchse Fr. 11.80

Preisliste und Farbkarte erhältlich bei:
M. Marbach, Via Ceresio 2, tel. 091/48 19 06
6826 Riva S. Vitale

DI VOLO